



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي و البحث العلمي
جامعة قاصدي مرباح ورقلة

الذاكرة

دورية أكاديمية محكمة تصدر عن مخبر
التراث اللغوي و الأدبي في الجنوب الشرقي الجزائري
كلية الآداب و اللغات
عدد خاص بأشغال الملتقى الوطني الثالث "التراث
الشفوي في الجنوب الجزائري
(آليات الجمع وأدوات التحليل)"
يومي 2 و3 ديسمبر 2015

العدد السادس يناير 2016

التقديم الدولي : IssN2335-125X



الذاكرة

دورية أكاديمية محكمة تصدر عن مخبر التراث اللغوي و الأدبي
في الجنوب الشرقي الجزائري
قسم اللغة والأدب العربي
كلية الآداب و اللغات
جامعة قاصدي مرباح ورقلة

==
المدير الشرفي
أ.د. أحمد بوطرفاية - مدير الجامعة

مدير النشر
الدكتور: عبد القادر خليفة
مدير المخبر
أ.د. عيساني عبد المجيد

رئيس التحرير
د. عبد القادر بقادر

==
هيئة التحرير

د. مشري عبد الناصر

د. خديجة عنيشل

د. عمر بوبقار

د. أحمد حاجي

د. كمال علوش

د. خمقاني مباركة

أ. مليكة بن عطاء الله

الهيئة العلمية و الاستشارية

جامعة ورقلة	أ.د. عيساني عبد المجيد
المركز الجامعي النعامة	أ.د. موساوي أحمد
جامعة ورقلة	أ.د. أبو بكر حسيني
المركز الجامعي النعامة	أ.د. جلايلي أحمد
جامعة ورقلة	أ.د. جلولي العيد
جامعة ورقلة	أ.د. رشيد رايسي
جامعة بسكرة	أ.د. محمد خان
جامعة بسكرة	أ.د. امجد فورار
جامعة مستغانم	أ.د. الجيلالي بن بشير
جامعة تلمسان	أ.د. محمد مرتاض
جامعة باتنة	أ.د. أحمد جاب الله
جامعة ورقلة	أ.د. مالكية بلقاسم
جامعة ورقلة	أ.د. فوضيل دحو
جامعة أدرار	أ.د. خلادي محمد الأمين
جامعة غرداية	د. يحيى بن يحيى
جامعة ورقلة	د. صالح خنور
جامعة ورقلة	د. سنوسي مسيكة
جامعة ورقلة	د. قيطون أحمد
السعودية	د. بلقاسم حمام
عمان	د. رابح بومعزة
الإمارات	د. محمود سليمان ياقوت
الأردن	د. محمد ضياء الدين العراق
سوريا	د. أحمد النعيمي
المغرب	د. هابل الطالب
	د. مصطفى شميعة

شروط النشر

- 1 الأبحاث و الدراسات التي تهتم بالتراث اللغوي و الأدبي في الجنوب الجزائري، تحظى بالأولوية في النشر.
- 2 أن تكون المادة العلمية المرسلّة للنشر أصلية لم يسبق نشرها.
- 3 تقدم المقالات مطبوعة، و مصحوبة بقرص (CD) وفق برنامج Microsoft Word خط simplifeid arabic حجم 14.
- 4 الهوامش و الإحالات تكتب في آخر المقال وفق تسلسل آلي بحجم 12.
- 5 يرفق المقال بمخلصين فرنسي وإنجليزي.
- 6 الأبيات الشعرية تكتب في جداول وتضبط وفق المعايير الشعرية.
- 7 تعرض البحوث للتحكيم السري، و يخطر أصحاب المقالات بقبول أبحاثهم أو الاعتذار عن عدم نشرها.
- 8 الأبحاث و الدراسات تعبر عن آراء أصحابها.
- 9 ترسل الأبحاث و الدراسات إلى العنوان الآتي :
مخبر التراث اللغوي و الأدبي في الجنوب الشرقي الجزائري كلية
الأداب و اللغات - جامعة قاصدي مرباح ورقلة - الجزائر
البريد الإلكتروني : labotourath159@gmail.com

التراث الشفوي في الجنوب الجزائري: (آليات الجمع وأدوات التحليل) يومي
02-03) ديسمبر 2015م.

أولاً: الديباجة:

إن شساعة الجزائر وتعدد مناطقها الجغرافية يكشف عن تنوع وثراء ثقافي وفكري وأدبي وهذا التراث عموماً والشفوي منه خصوصاً يعد جانباً مهماً من جوانب مقومات الهوية الوطنية التي نعتز بها جميعاً ونحاول الحفاظ عليها وقد يعجز الباحث منفرداً أن يجمعه ويلمّم شتاته بمفرده. لهذا وجب على المخابر وفرق البحث أن تعمل فرادى ومجموعات لجمع هذا التراث وتوثيقه وبخاصة الشفوي منه لأنه أكثر عرضة للزوال من غيره، ولكن محاولتنا في هذا الملتقى تأتي تثميناً لعمل هؤلاء الذين يعملون في الخفاء على جمع هذا التراث الشفوي ودراسته دراسة أكاديمية رصينة وفق مناهج وآليات مختلف من أجل تحليله وتثمينه وإبراز قيمته التاريخية والأدبية والثقافية الحضارية، وسيكون تركيزنا في هذه الطبعة على عنصرين أساسيين وهما: (آليات الجمع وأدوات التحليل)

ثانياً: أهمية الموضوع:

يكتسي هذا الموضوع (التراث الشفوي في الجنوب الجزائري) أهمية كبرى من الناحية الثقافية والحضارية تتمثل في المحافظة على أحد أهم عناصر الهوية الوطنية، فالتراث عموماً والشفوي منه خصوصاً يعبر عن الهوية القومية والثقافية التي نسعى لإبرازها والمحافظة عليها من جهة ولفهمها فهماً عميقاً من خلال تحليلها ومقاربتها بمختلف المناهج من جهة أخرى.

ثالثاً: إشكالية الملتقى:

تتمحور إشكالية هذا الملتقى في البحث عن عناصر ومكونات الهوية الوطنية في التراث الشفوي وإبراز خصوصية المنطقة الجنوبية وروابطها بالتنوع التراثي والثقافي للمجتمع الجزائري، وعليه يسعى هذا الطرح إلى تحليل عناصر هذا التراث من (الأشكال الأبية الشعبية واللهجات المحلية في الجنوب) لإبراز الخصوصية المحلية وعلاقتها باللحمة الوطنية.

رابعاً: أهداف الملتقى:

- الحفاظ على الموروث الشفوي الثقافي والفكري والأدبي للجنوب الجزائري.
- دعوة الباحثين الأكاديميين إلى معالجة القضايا التراثية وبالخصوص الشفوية.
- إبراز قيمة التراث الشفوي في تعزيز الهوية الفردية والقومية للفرد والمجتمع.
- المعالجة العلمية الرصينة للتراث الشفوي لمنطقة الجنوب الجزائري.
- الدعوة إلى جمع التراث عموماً والشفوي خصوصاً.

خامساً: محاور الملتقى:

المحور الأول: مناهج دراسة التراث الشفوي وتصنيفه:

أ- المنهج الأنثروبولوجي.

ب- المنهج التداولي.

ج- المنهج النفسي والاجتماعي.

د- المنهج السوسيولساني.

المحور الثاني: الشعر الشعبي:

أ- البعد الاجتماعي في الشعر الشعبي.

ب- البعد النفسي في الشعر الشعبي.

ج- البعد الثقافي والأنثروبولوجي في الشعر الشعبي.

د- البعد النقدي في الشعر الشعبي.

المحور الثالث: الأشكال السردية الشعبية (الأمثال الشعبية، الألغاز الشعبية، الحكاية الشعبية، السير الشعبية):

أ- الحكاية الشعبية.

ب- . الأمثال الشعبية.

ج- الألغاز الشعبية.

د- السير الشعبية.

***المحور الرابع: اللهجات في الجنوب الجزائري:**

أ- البنى اللسانية للهجات....

ب- المقاربات اللهجية (المقاربة النفسية، المقاربة الاجتماعية، المقاربة التداولية)

ج- المعاجم اللهجية...

رئيس الملتقى:

أ. د. عبد المجيد عيساني

رئيس اللجنة العلمية للملتقى:

د. أحمد التجاني سي كبير.

أعضاء اللجنة العلمية:

مالكية بلقاسم عضوا / أحمد موساوي / العيد جلولي / أحمد بلخضر /
مشري بن خليفة / د.حسين دحو / حسيني أبو بكر / حلاسة عمار / بوبقار
عمر / كلثوم مدقن / عبد الحميد هيمة / د. عبد القادر بقادر / د. أحمد
قيطون / د. خديجة عنيشل / د. علي محادي / د. كمال علوش .

رئيس اللجنة التنظيمية للملتقى:

د. مشري عبد الناصر

أعضاء اللجنة التنظيمية:

حمزة قريرة / فائزة خمقاني / عبد القادر بقادر / أحمد بقار / كمال علوش /
هاجر مدقن / أحمد حاجي / د. عمر بوبقار / د. عبد القادر البار / د.
أحلام معمري / د. أحلام بن الشيخ / د. شنين بلخير / د. مسعود غريب /
أ. سعاد بضياف / أيوب بن حود / عبد الرحمن عبان / حكيم رحمون /
مليقة بن عطاالله حسين دحو

فهرس الموضوعات

11	أصوات اللغة بين وصف النحاة وعاداتنا النطقية أ.د. حسيني أبوبكر جامعة ورقلة
29	أصول بعض مفردات اللهجة العامية في إقليم تيديكلت وعلاقتها بالفصحى أ. عمر بوشنة جامعة الجزائر 2.
55	البعد الاجتماعي في شعر الشاعر الشعبي أحمد عطاالله حميدة سعاد المركز الجامعي: عبد الحفيظ بو الصوف أ.
73	البعد الأنثروبولوجي الحكاية الشعبية أحمد التجاني سي كبير . جامعة بورقلة
116	البنية الجمالية في التشكيل الفني لأمثالنا الشعبية بمنطقة الجنوب الجزائري د/ سمية فالق جامعة خنشلة
142	الرمز في الشعر الشعبي الجزائري د/ أحمد قيطون جامعة ورقلة
156	الشعر الشعبي الشفهي في مدينة مثليلي ولاية غرداية، الشاعر قدور بلخضر أنموذجا زينب جعني جامعة غرداية
179	قراء معجمية في بنية اللهجة النواتية - دراسة من خلال الأمثال الشعبية د . عبد الله عماري المركز الجامعي تمارست
190	التحليل النفسي للحكاية الخرافية في منطقة تفرت حكاية بونصيص أنموذجا د. سعيدة حمزاوي جامعة ورقلة
213	نحو معجم موحد للهجات الجنوب الشرقي الجزائري، دراسة وصفية تأصيلية أ. فضيلة دقناتي جامعة ورقلة
233	دور الأغنية الشعبية الثورية في بناء الهوية الوطنية دراسة سوسيوولوجية بمنطقة الطارف د. عبد اللطيف حنيّ جامعة الطارف
257	صورة البطل في الحكاية الشعبية للمجتمع الورقلي د. مباركة خمفاني جامعة ورقلة
264	ضوابط منهجية في آليات إجراء المقابلة الشخصية في الرواية الشفوية

	أ. الجباري عثمانى جامعة الوادي
281	علاقة اللهجة الورقلية بالفصحى أ. بابلحاج ربيعة جامعة ورقلة
292	الصورة الشعرية في القصيدة الشعبية البدوية عند شعراء ورقلة باشي السعيد جامعة ورقلة
320	آليات اشتغال المنهج التداولي على التراث الشفوي أ. إيمان هنشيري جامعة عنابة
336	غواية المضحك: بحث في المثل الشعبي الساخر د. نوال بن صالح جامعة بسكرة
357	في سبيل استراتيجية علمية وأكاديمية للمحافظة على التراث الشفوي بالجنوب الجزائري. د. عاشور سرقمة جامعة غرداية
372	الأبعاد النفسية والاجتماعية للتراث الشفوي وإشكاليات التلقي د. إيكوفان شفيق جامعة تيزي وزو
385	الحكاية الشعبية التارقية مقارنة اثروبولوجية خالد سعسع المركز الجامعي تلمسان
398	مقاربة التراث الشفوي من وجهة نفسية. د. لزهة فارس جامعة تيسة.
420	الأدب المزابي بين الحفظ والتدوين؛ الأشكال السردية التقليدية نموذجاً. د. يحيى بن بهون حاج امحمد جامعة غرداية
441	نقد المجتمع وأعرافه في الشعر الشفاهي النسوي بمنطقة سوف الشاعرة " مريم عمّاري " نموذجاً أ. بشير غريب جامعة الوادي
- 452 464	Les Contes populaires berbères d'Ouargla: De l'oralité à la socialisation khademallah, Ismail Univ Ouargla